

**RESUMEN DE**  
**Instrucciones para el manejo**  
**de la máquina**

**«PASSAP DUOMATIC 2»**



**TRUMPY Y SIRVENT, S. A.**

**M A D R I D**



# Instrucciones para "Passap" Duomatic

## PRIMERA LECCION

**Elastico 1/1** (1 punto de revés y 1 punto de derecho).

Manivela arriba.

Abrazaderas rosas.

Palancas en N en ambos carros.

Reglaje 1 en ambos carros.

Con la parte dentada de la escalilla roja, subir en la cama delantera 20 agujas (quedarán una en reposo y otra en trabajo).

En la cama trasera subir otras 20 frente a los espacios vacíos de lanteros. Observar la siguiente regla:

Primera aguja en el lado izquierdo de la cama delantera.

Ultima aguja en el lado derecho de la cama trasera.

Tejer una pasada para enhebrar.

Palancas y selectores en CX (tubular).

Reglaje a 2 1/2.

Tejer 4 pasadas.

Poner las palancas en N y hacer una pasada para cerrar el tubular. Finalizado este empieza poner el contador en cero y tejer las pasadas necesarias para el elástico.

## **Cómo pasar a punto liso**

Utilizando el aparato U-70.

Pasar el carro de izquierda a derecha con un número más flojo de reglaje.

Subir las agujas delanteras.

Inclinar la manivela una cuarta posición hacia el lado izquierdo.

Sentar el U-70 sobre las fronturas en el lado izquierdo y con la marca «Passap» hacia la tejedora. Con mano firme pasarlo hacia el lado derecho.

Bajar las agujas vacías de la cama trasera.



## **Cómo pasar a punto liso**

**Utilizando la aguja de doble ojo**, pasar el punto trasero sobre la aguja vacía delantera.

## **PUNTO LISO**

Abrazaderas negras.

Reglaje del 4 1/2 en adelante (según grosor de la lana).

Palanca en N.

Tejer las pasadas necesarias.

## **RANGLAN EN PUNTO LISO**

Con el manguador de 5 ojos (color marrón) poner el 5.º y 4.º punto sobre las agujas 7 y 6. Bajar la primera y segunda que han quedado vacías.

Tejer cuatro pasadas y repetir la misma operación.

## **CIERRE DE LA LABOR**

Poner el primer punto sobre la aguja próxima; pasarlos por detrás de la lengüeta subiendo la aguja, echar la hebra entre el gancho y la lengüeta, coger la aguja por el talón y bajarla hasta que la hebra pase por entre los dos puntos y forme uno solo. Repetir la misma operación con los puntos restantes.

## **PUNTO DE GOMA CON OJALES**

Manivela abajo y palancas en N.

Abrazaderas rosas y reglaje 1.

Subir 10 agujas en cada cama.

Tejer una pasada para enhebrar.

Carros en CX (tubular).

Reglaje 2 1/2 y tejer 4 pasadas.

Tejer una pasada en N (fin del empiece).

Contador en cero y tejer 10 pasadas.

## **OJAL**

Pasar el 4.º p. delantero sobre el 4.º p. trasero. Tejerlos.  
Pasar el 4.º p. trasero sobre el 5.º p. trasero. Tejerlos.  
Pasar el 5.º p. delantero sobre el 5.º p. trasero. Tejerlos.  
Pasar el 5.º p. trasero sobre el 6.º p. trasero. Tejerlos.  
Pasar el 6.º p. delantero sobre el 6.º p. trasero. Tejerlos.  
Pasar el 6.º p. trasero sobre el 7.º p. trasero. Tejerlos.  
Pasar el 7.º p. delantero sobre el 7.º p. trasero. Tejerlos.  
Pasar el 7.º p. trasero sobre el 8.º p. trasero. Sin tejer.  
Hacer una pasada y retorcer las lazadas de ambas camas.  
Hacer 10 pasadas y repetir.



**Elastico 2/2** (2 puntos de revés y 2 de derecho).

Manivela abajo.

Abrazaderas rosas.

Palancas en N en ambos carros.

Reglaje al 1 en ambos carros.

Agujas detrás y delante, dos sí y una no, poniendo las dos traseras en el hueco que deja la aguja delantera que está en reposo.

Una vez colocadas, dar un raqueo a la izquierda para que el primer grupo trasero se intercale con el delantero.

Tejer una pasada para enhebrar.

Carros en CX (tubular).

Reglaje al 2 1/2 en ambos carros.

Tejer cuatro pasadas.

Raquear hacia la derecha y observar que el grupo trasero salga de las dos agujas delanteras.

Tejer una pasada con los carros en N.

Contador en cero y hacer las pasadas necesarias para el elástico.

### Cómo pasar a punto liso

Utilizando el aparato U-70.

Con el carro en el lado izquierdo, subir las agujas vacías de la cama delantera.

Aflojar el reglaje por un número más del que se ha hecho el elástico.

Tejer una pasada.

Mover la palanca 3/4 posiciones hacia el lado izquierdo.

Posar el aparato y llevarlo con mano firme hacia la derecha.

### Utilizando la aguja de doble ojo

Pasar los dos puntos traseros a las agujas vacías delanteras. Bajar las agujas traseras y pasar a punto liso como en la primera lección.

### Aumentos en punto liso

Un solo punto puede aumentarse en ambos lados a un tiempo subiendo la aguja de cada extremo. Si se trata de aumentar varios puntos, subir las agujas en posición alterna; es decir, una sí y otra no, siempre del lado contrario al carro. Después de tejer una pasada, subir las agujas que quedaron abajo.

### Aumentos en punto doble

Si hay que aumentar un punto sólo, se subirá una aguja en la cama trasera y otra en la delantera.

Si el aumento es de varios puntos, se suben tantas agujas como se necesitan en la cama trasera y delantera en posición seguida y siempre del lado contrario al carro.

### CALADOS MANUALES (para los automáticos ver el libro de calados U-70).

Espiga calada:

Con el manguador naranja coger del centro de la máquina los puntos 2, 4 y 6 y correrlos una aguja hacia afuera; o sea, 6 sobre 7, 4 sobre 5 y 2 sobre 3. Sacar los mismos puntos del otro lado del centro y correrlos también una aguja hacia la derecha. Tejer cuatro pasadas con las agujas vacías en trabajo.

Montar los puntos 3, 5, 7 sobre 4, 6, 8. Tejer cuatro pasadas.

Montar los puntos 4, 6, 8 sobre 5, 7, 9. Tejer cuatro pasadas.

Montar los puntos 5, 7, 9 sobre 6, 8, 10. Tejer cuatro pasadas.

Repetir la misma operación desde el principio, montando 2, 4, 6 sobre 7, 5, 3.

### SEPARACION DE ESCOTES

Al llegar a la altura del escote, si se ha estado trabajando en punto liso, deberá ponerse el carro en BX y bajadores tocando todas las



agujas que vayan a trabajar (para 140 agujas, pondremos 70 bajadores).

Por cada manguado que se haga en el escote o sisa deberá anularse una aguja y un bajador.

### **Ejemplo para un escote redondo**

Subir a trabajo 60 agujas (del 1 al 30 hacia cada lado), tejer un elástico y 40 pasadas de punto liso. Dejar el carro en el lado derecho.

Sacar 30 bajadores a posición de trabajo en la mitad derecha. Carro en BX. Pasar el carro al lado izquierdo. Cerrar los puntos 1, 2, 3, 4. Anular las agujas y los cuatro bajadores.

Tejer dos pasadas.

Cerrar los puntos 5, 6, 7. Tejer dos pasadas.

Cerrar los puntos 8 y 9. Tejer dos pasadas.

Cerrar el punto 10. Tejer 20 pasadas.

Cerrar el resto de los puntos. Poner la palanca en N y hacer la otra parte del escote a la inversa.

NOTA: Para los escotes cuadrados o en forma de «UVE», ver la página 57/59 del libro «ABC PASSAP».

### **CUELLO CISNE**

Después de hacer unas 40 pasadas del mismo elástico con que se hizo el jersey, subir las agujas vacías de ambas camas.

Carros en CX.

Tejer dos pasadas.

Poner abrazaderas negras y reglaje 4 1/2.

Tejer doce pasadas.

Bajar la manivela si está arriba.

Con las palancas en N tejer dos pasadas para cerrar el tubular.

Sacar sin rematar. Planchar las pasadas de tubular y deshacer las dos últimas pasadas.

### **CUELLO PERKINS**

Como el anterior, pero haciendo doce pasadas de elástico en lugar de 40.

### **REMATE SENCILLO EN TUBULAR**

Abrazaderas negras.

Manivela abajo.

Agujas seguidas en ambas camas.

Carros en N. Tejer una pasada con reglaje 2.

Carros en CX. Tejer 16 pasadas con reglaje 4 1/2.

Carros en N. Tejer dos pasadas.

Sacar sin rematar.

### **BOLSILLO**

Montar 40 puntos según lección 2.ª, p. 6.

Hacer 40 pasadas.

Con el carro a la derecha y en BX, sacar de la cama delantera tantos bajadores como agujas haya, poniendo los 10 de la izquierda en reposo y los 30 restantes en trabajo. Hacer una pasada.

Bajar los 10 bajadores de la derecha.

Tejer 20 pasadas.

Abrir las camas y coger las lazadas de la primera de las 20 pasadas poniéndolas en sus agujas correspondientes.

Hacer 60 vueltas para el fondo del bolsillo.

Con el carro a la derecha, subir a trabajo los 10 bajadores de la izquierda y hacer una pasada.

Subir los 10 bajadores de la derecha, hacer 20 pasadas y sacar la labor.



### TERCERA LECCION

#### EMPIECE DIRECTO A PUNTO LISO

Hay dos formas de empezar el punto liso y son las siguientes:

- 1.º Con la escalilla roja, parte dentada, subir a trabajo una aguja sí y otra no. (Sólo en la cama delantera.)  
Palanca en N.  
Reglaje 3 1/2.  
Abrazaderas negras.  
Tejer una pasada. Subir las agujas vacías, cambiar el reglaje por 4 1/2 ó 5 y continuar tejiendo.
- 2.º Subir las agujas y bajadores tantos como se necesitan a posición de trabajo, con la escalilla roja parte dentada, bajar a posición de reposo un bajador sí y otro no.  
Carro en BX y 4 1/2 de reglaje.  
Flechas pulsadas.  
Abrazaderas negras.  
Tejer cuatro pasadas. Poner la palanca en N, pulsar la tecla 0, para anular las flechas, y tejer las pasadas necesarias.

#### DOBLADILLOS

Se hacen de dos formas:

- 1.º Manivela abajo.  
Abrazaderas negras.  
Reglaje 3.  
Subir unas 60 agujas en cada cama y tejer una pasada con los carros en N.  
Anular el carro trasero poniéndolo en GX.  
El carro delantero en N y reglaje 4 1/2 ó 5. Tejer así 20 pasadas. Deshacer la pasada de la cama trasera que habrá quedado muy floja por el roce de la abrazadera.  
COMO PASAR A PUNTO LISO utilizando el aparato U-70.  
Con los carros en N y reglaje 4 tejer una pasada.

Dar 3/4 de vuelta a la manivela de raqueo, posar el aparato con las letras PASSAP hacia la tejedora y con mano firme llevarle hacia el otro lado.

- 2.º Manivela abajo.

Abrazaderas negras.

Reglaje 2.

Subir 60 agujas en cada cama y tejer una pasada en N.

Poner ambos carros en CX y reglaje 4 1/2.

Tejer 24 pasadas y transportar los puntos a la cama delantera.

#### TEJIDO DE RAQUEO

Hacer un empuje de punto liso con 40 agujas y tejer cuatro pasadas. Poner reglaje 5. Desplazar la cama trasera completamente hacia la izquierda (cuidando con no forzar la manivela). Poner en N y reglaje 3 1/2.

Empezando por el lado izquierdo subir detrás:

Tres agujas en trabajo, tres en reposo, una en trabajo, una en reposo, una en trabajo y tres en reposo. Repetir dos veces más esta colocación.

Tejer dos pasadas y raquear una aguja hacia el lado derecho. Repetir cinco veces hasta que la cama trasera esté completamente en el lado derecho.

Tejer dos pasadas y raquear una aguja hacia el lado izquierdo. Continuar el dibujo de seis raqueos a izquierda y seis a derecha hasta que el contador marque 56 pasadas.

#### NOTAS:



(1) Subir las agujas ~~de~~ traseras - Manivela 9  
36

## CUARTA LECCION

### CALCETIN TALLA 34

Tejer un elástico de 56 agujas y 36 pasadas. Para formar la caña del pie en tubular, transferir todos los puntos de la cama delantera a la cama trasera, con U-70. Bajar las agujas vacías.

Abrazaderas negras.

Reglaje 4 1/2.

Tejer dos pasadas.

De la parte donde se encuentra el carro, deshacer los 14 puntos primeros. En la cama delantera, subir a posición de trabajo las 28 agujas centrales. Abrir las lengüetas.

Con el transportador de 24 agujas, pasar los 14 puntos de cada extremo sobre las agujas delanteras. Cruzar los dos puntos centrales en la cama delantera y bajar la agujas que han quedado vacías en la cama trasera.

Carros en CX/CX. Reglaje 4 1/2.

Tejer 47 pasadas en tubular.

### TALON

En la cama delantera, sacar los bajadores a posición de trabajo. Carro en BX delante, GX detrás.

Del lado donde se encuentra el carro, poner el primer bajador en posición de reposo. Echar la hebra sobre la aguja y hacer una pasada.

Repetir la misma operación a cada lado hasta que haya en los extremos nueve bajadores en reposo.

Del lado del carro, subir el último bajador que trabajó y hacer una pasada. Repetir de una en una esta subida hasta que vuelvan a estar todos los bajadores trabajando.

Carros CX/CX tubular.

Tejer 113 pasadas para el pie.

Disminuir ahora para la punta, con el gancho amarillo, y en los cua-

tro extremos un punto cada cuatro pasadas seis veces y cada dos pasadas, hasta que queden cuatro puntos en las dos camras. Pasar la hebra por los ocho puntos resultantes y rematar a mano.

### BOTITA

Manivela abajo.

40 agujas en cada cama.

Abrazaderas rosas.

Palancas en N y contador en cero.

Tejer una pasada con reglaje 1.

Carros en CX, tejer dos pasadas con reglaje 1 1/2.

Carros en CX, tejer dos pasadas con reglaje 2 1/2.

Carros en CX, tejer dos pasadas con reglaje 3 1/2.

Poner abrazaderas negras y reglaje a 4 1/4.

Continuar tejiendo hasta que marque el contador 23.

Tejer una pasada en N para cerrar el tubular.

Poner abrazaderas rosas y reglaje 3 1/2.

Sacar en la cama delantera todos los bajadores fuera de riel poniendo uno en trabajo y uno en reposo.

El carro trasero en N y el delantero en AX y flecha izquierda. Tejer 15 pasadas.

Hacer una pasada en N sin flecha.

Con el manguador negro, menguar un punto de los cuatro extremos cada dos pasadas hasta que queden 20 agujas en ambas camras.

Tejer ocho pasadas rectas. Pasar los puntos delanteros sobre los traseros y cerrar muy flojo.

### ALFOMBRA

Con agujas seguidas en ambas camras tejer unas seis pasadas en N (punto de goma).

Poner el carro trasero en EX y 4 1/2 y el delantero en CX y 1 1/2. Tejer dos pasadas con los carros juntos.



Tejer dos pasadas sólo con el carro delantero para que suelte las lazadas. Repetir continuamente estas cuatro pasadas. Puede hacerse con abrazaderas azules, rosas o negras.

### **SEMITUBULAR (para tejer en punto liso con 358 agujas)**

Subir agujas en la cama trasera y hacer dos pasadas de punto liso. Poner el carro en GX para que no trabaje.

Subir la misma cantidad de agujas en la cama delantera y tejer dos pasadas de punto liso.

Todos los bajadores fuera de riel poniendo los traseros en reposo y los delanteros en trabajo.

Ambos carros en BX.

Si se quiere abierto a derecha, pulsar las teclas derechas de ambos carros, y si se desea abierto a izquierda, pulsar las flechas izquierdas. El riel debe estar bien cerrado y el carro deberá salir por completo de la labor en cada pasada.

### **NOTAS:**

### **«OCHOS»**

Los ochos o trenzas se forman cruzando un grupo de puntos con otro. Si la lana es fina y por lo tanto el reglaje está un poco apretado, habrá que poner una aguja en trabajo en la cama trasera entre los dos grupos que van a formar el «ocho».

### **EJEMPLO PARA UN «OCHO» DE CUATRO PUNTOS**

Después de haber hecho un montaje de punto liso, con la ayuda de dos menaguadores amarillos, cruzar los puntos 1 y 2 de la mitad derecha con 1 y 2 de la mitad izquierda. Tejer ocho pasadas y repetir.

### **EJEMPLO PARA UN «OCHO» DE 6 PUNTOS**

En la cama trasera, subir una aguja entre medio de las que van a formar el ocho, dejar 2 agujas en reposo al lado de la que se ha subido y subir otra más, en total 3 agujas en la cama trasera, separadas por 2 en reposo. Poner el reglaje trasero un número más apretado y cada diez pasadas cruzar los puntos con dos menaguadores negros.